

570637-2026 - Licitación

Alemania – Contadores de agua – Water Meter Zambia

OJ S 158/2026 18/08/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal - Anuncio de cambios

Suministros

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Correo electrónico: julia.berktold@giz.de

Naturaleza jurídica del comprador: Empresa pública bajo el control de una autoridad estatal

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Water Meter Zambia

Descripción: Lot 1: 2250 Water Meter Lot 2: 2250 Water Meter

Identificador del procedimiento: 9a5b21d1-0509-4e1d-813f-50ef0c987baa

Identificador interno: 10043954 - 7200077834

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 38421100 Contadores de agua

2.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Hamburg Seaport

Subdivisión del país (NUTS): Hamburg (DE600)

País: Alemania

2.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Lusaka

País: Zambia

2.1.4. Información general

Información complementaria: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRYTTQFK5HT#

Communication takes place exclusively via the project area of the GIZ awarding marketplace.

GIZ reserves the right to exclude bidders based in countries outside the European Union, and that are neither a party to the World Trade Organization's Agreement on Government

Procurement nor have concluded another international agreement with the European Union on ensuring the equal and reciprocal opportunity to participate in public procurement procedures ("non-privileged third country"), from participating in this specific procurement procedure at any time during the procurement process. This also applies to bidding consortia with at least one member that is based in a non-privileged third country. Therefore, tenderers based in non-privileged third countries (including corresponding bidding consortia) are also not entitled to legal protection from review bodies under public procurement law.

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condiciones de la contratación pública**Condiciones de presentación:**

Número máximo de lotes a los que un licitador puede presentar ofertas: 2

Condiciones del contrato:

Número máximo de lotes por los que se pueden adjudicar contratos a un solo licitador: 2

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Anuncio

Incumplimiento de obligaciones basadas en motivos de exclusión puramente nacionales: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Participación en una organización delictiva: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Delitos de terrorismo o delitos ligados a las actividades terroristas: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Fraude: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Corrupción: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Incumplimiento de la obligación de pago de impuestos: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Incumplimiento de la obligación de pago de cotizaciones a la seguridad social: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho medioambiental: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho social: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho laboral: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Insolvencia: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Activos que están siendo administrados por un liquidador: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Las actividades empresariales han sido suspendidas: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Falta profesional grave: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Acuerdos con otros operadores económicos destinados a falsear la competencia: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Conflicto de intereses debido a su participación en el procedimiento de contratación: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Participación, directa o indirecta, en la preparación del presente procedimiento de contratación : In accordance with §§ 123,124 GWB.

Rescisión anticipada, imposición de daños y perjuicios u otras sanciones comparables: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Declaración falsa, ocultación de información, incapacidad de presentar los documentos exigidos u obtención de información confidencial del presente procedimiento: In accordance with §§ 123,124 GWB.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: 2.250 Water Meter

Descripción: Lot 1: 2250 Water Meter including FCA delivery to Hamburg Seaport Lot 2: 2250 Water Meter including FCA delivery to Hamburg Seaport

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 38421100 Contadores de agua

5.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Hamburg Seaport

Subdivisión del país (NUTS): Hamburg (DE600)

País: Alemania

5.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Lusaka

País: Zambia

5.1.3. Duración estimada

Duración: 3 Meses

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Reducción de los impactos ambientales

Descripción: Die Umweltstandards sind in den Allgemeinen Einkaufsbedingungen (AEB) sowie in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. Angaben zu Recyclbarkeit der Verpackung.

Objetivo de la contratación estratégica: Cumplimiento de objetivos sociales

Descripción: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Enfoque para reducir el impacto ambiental: Adaptación al cambio climático, Mitigación del cambio climático

Objetivo social promovido: Igualdad de género, Diligencia debida en materia de derechos humanos en las cadenas de suministro globales, Condiciones de trabajo justas, Otros

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre entregas específicas

Descripción del criterio de selección: Reference projects - Proof of at least two reference projects during the last 3 years (2023, 2024, 2025) in the supply of water meters.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: inglés

Plazo para solicitar información complementaria: 26/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYTTQFK5HT/documents>

Canal de comunicación ad hoc:

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYTTQFK5HT>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYTTQFK5HT>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán, inglés

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 04/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 56 Días

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes

Información sobre los plazos de revisión: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134,

Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Lote: LOT-0002

Título: 2.250 Water Meter

Descripción: Lot 1: 2250 Water Meter including FCA delivery to Hamburg Seaport Lot 2: 2250 Water Meter including FCA delivery to Hamburg Seaport

Identificador interno: 2

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 38421100 Contadores de agua

5.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Hamburg Seaport

Subdivisión del país (NUTS): Hamburg (DE600)

País: Alemania

5.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Lusaka

País: Zambia

5.1.3. Duración estimada

Duración: 3 Meses

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Reducción de los impactos ambientales

Descripción: Die Umweltstandards sind in den Allgemeinen Einkaufsbedingungen (AEB) sowie in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. Angaben zu Recyclbarkeit der Verpackung.

Objetivo de la contratación estratégica: Cumplimiento de objetivos sociales

Descripción: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Enfoque para reducir el impacto ambiental: Adaptación al cambio climático, Mitigación del cambio climático

Objetivo social promovido: Igualdad de género, Diligencia debida en materia de derechos humanos en las cadenas de suministro globales, Condiciones de trabajo justas, Otros

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre entregas específicas

Descripción del criterio de selección: Reference projects - Proof of at least two reference projects during the last 3 years (2023, 2024, 2025) in the supply of water meters.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: inglés

Plazo para solicitar información complementaria: 26/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYTTQFK5HT/documents>

Canal de comunicación ad hoc:

Dirección web: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYTTQFK5HT>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYTTQFK5HT>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán, inglés

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 04/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 56 Días

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammern des Bundes
Información sobre los plazos de revisión: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organización que recibe solicitudes de participación: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Número de registro: 993-80072-52

Dirección postal: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Localidad: Eschborn

Código postal: 65760

Subdivisión del país (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

País: Alemania

Correo electrónico: julia.berktold@giz.de

Teléfono: +49 6196794481

Dirección de internet: <https://www.giz.de>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Vergabekammern des Bundes

Número de registro: 022894990

Dirección postal: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Localidad: Bonn
Código postal: 53113
Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
País: Alemania
Correo electrónico: vk@bundeskartellamt.bund.de
Teléfono: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Dirección de internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teléfono: +49228996100

Funciones de esta organización:

TED eSender

10. Modificación

Versión del anuncio anterior que debe modificarse

:

dbf6cc5b-53fb-42da-988b-b6aa903ce689-01

Principal motivo de la modificación

:

Corrección comprador

10.1. Modificación

Identificador de sección: PROCEDURE

Descripción de las modificaciones: Anpassung der Spezifikationen, da widersprüchliche Angaben erkannt wurden.

Los pliegos de contratación se modificaron el: 17/08/2026

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 08651f5d-440e-4411-b847-151caf29e10d - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 17/08/2026 11:34:06 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: inglés

Número de publicación del anuncio: 570637-2026

Número de la edición del DO S: 158/2026

